

# INHALTSVERZEICHNIS

VORWORT .....	13
---------------	----

## BLOCK I GEGENWART–1945

1. Einleitung: zur Anlage des Buches und zur Gegenwartssprache als Ausgangspunkt .....	23
1.1. Einleitende Bemerkungen.....	23
1.2. Die literarische Imago.....	25
1.3. Ein Raster zur Bestimmung des Hochdeutschen .....	29
1.3.1. Lautstruktur.....	30
1.3.2. Morphologie .....	32
1.3.3. Syntax.....	34
1.3.4. Anredeformen (Grammatikalisierung pragmatischer Strukturen).....	36
1.3.5. Lexikon .....	37
1.3.6. Orthographie.....	37
1.4. Bemerkungen zur Fachgeschichte .....	38
2. Deutsche Sprache in und außerhalb Deutschlands, Register, Migration.....	41
2.1. Der deutschsprachige Raum .....	41
2.2. Die politischen Grundlagen.....	43
2.3. Migrationsgesellschaft.....	44
2.4. Die amtliche Regelung der (deutschen) Sprache .....	54
3. Hochsprache vs. Dialekt (als Beispiel Niederdeutsch).....	55
3.1. Dialektale Ausdifferenzierungen .....	55
3.2. Der niederdeutsche Dialekt .....	57
3.3. Dialekte: Sprache im Raum.....	63
3.4. Dialekte und Migrationsverhältnisse .....	64

4.	Minderheiten und Nebensprachen .....	67
4.1.	Sprachliche Minderheiten.....	67
4.1.1.	Dänen .....	68
4.1.2.	Friesen.....	69
4.1.3.	Sorben.....	71
4.1.4.	Sinti und Roma.....	72
4.2.	Englisch .....	74
4.3.	Neue Medien .....	76
5.	Polyzentrisches Deutsch .....	81
5.1.	Staatsgrenzen im deutschen Sprachraum .....	81
5.2.	Sprache in der BRD vs. DDR – zwei Sprachen?.....	82
5.3.	Der kulturelle Umbruch in den 1960er Jahren.....	86

## BLOCK II 1945–1871

6.	Der Nationalstaat: Die Neugründung des Deutschen Reichs und der Nationalsozialismus .....	91
6.1.	Die Rekonstruktion eines deutschen <i>Reichs</i> .....	91
6.2.	Die Zeit des Nationalsozialismus .....	94
	Postskript 1: Rassismus .....	99
	Postskript 2: Nationalsozialismus und Modernisierung.....	100
7.	Die Nationalisierung der Sprache.....	102
7.1.	Das nationale Programm .....	102
7.2.	Die Normierung der gesprochenen Sprache .....	104
7.3.	Die Nationalisierung der Orthographie .....	105

## BLOCK III 1870–1750

8.	Die Auflösung der Feudalgesellschaft – die Verhältnisse zu Beginn des 19. Jahrhunderts.....	113
8.1.	Feudale vs. bürgerliche Verhältnisse.....	113
8.2.	Die republikanischen Verhältnisse in Deutschland: die Franzosenzeit (Napoleon) und Restauration .....	116
8.3.	Modernisierung der Schriftkultur im Osnabrücker Land.....	124

9.	Die literarische Imago des Hochdeutschen: die Klassik (Goethe, Schiller) .....	127
9.1.	Die literarische Imago des Hochdeutschen im 19. Jahrhundert.....	127
9.2.	Gesprochene vs. geschriebene Sprache bei Goethe und Schiller.....	128
9.3.	Metrisches.....	131
9.4.	Bildungssprache .....	132
9.5.	Anredeformen.....	135
9.6.	Fazit zu den literarischen „Klassikern“ .....	136
10.	Die Normierung der (Schrift-) Sprache im 18. Jahrhundert: „Was ist Hochdeutsch?“ .....	137
10.1.	Die Alphabetisierung in Deutschland (18.–19. Jahrhundert).....	137
10.2.	Die hochsprachliche Imago (schriftlich vs. mündlich) als Bezugsgröße der Schriftkultur .....	138
10.3.	Zur Nominal-Flexion .....	145
11.	Romantik: Dialektliteratur .....	146
11.1.	Romantische Bewegung vs. „Junges Deutschland“.....	146
11.2.	Niederdeutsche Dialektliteratur.....	149
11.3.	Oberdeutsch: Alemannisch.....	150
11.4.	Jid(d)isch.....	153

## BLOCK IV 1750–1630

12.	Sprachausbau (Latein vs. Deutsch) .....	165
12.1.	Die gesellschaftlichen und politischen Verhältnisse.....	165
12.2.	Die Sprachgesellschaften (Schottel) .....	166
12.3.	Syntax 1 – ein literarisches Beispiel: Grimmelshausen.....	176
12.4.	Syntax 2: Verwaltungssprache (juridische Texte) .....	179
12.5.	Als Zwischen-Fazit: Latein vs. Deutsch als Kippbild in der Zeit des Barock .....	183
13.	Mehrsprachigkeit in der Barock-Zeit (1750–1630).....	185
13.1.	Gesellschaftliche Verhältnisse .....	185
13.1.1.	Die konfessionellen Gegensätze.....	185
13.1.2.	Die ökonomischen Verhältnisse .....	188
13.2.	Konfessionelle Flüchtlinge .....	190
13.3.	Zigeuner .....	194
13.4.	Französisch als Bildungssprache (neben Latein).....	195

13.5	Anredeformen .....	197
14.	Regionalsprachen: Niederdeutsch, Slavisch, Jidisch.....	201
14.1.	Binnendeutsche Mehrsprachigkeit in der Barockzeit.....	201
14.2.	Niederdeutsch.....	202
14.3.	Die autochthone Minderheit der Slaven .....	208
14.4.	Jidisch .....	213
14.5.	Fazit aus Block IV .....	218

## BLOCK V 1620–1520

15.	Bildungsverhältnisse im 16. Jahrhundert.....	221
15.1.	Die gesellschaftlichen Verhältnisse.....	221
15.2.	Professionelle Schriftkultur und Laienpublikum .....	224
15.3.	Deutsche Sprache vs. Varietäten des Deutschen .....	229
15.4.	(Volks-) Bildung/Alphabetisierung .....	233
15.5.	Die (protestantische) Katechismusschule.....	241
16.	Buchdruck und Bibelübersetzungen .....	243
16.1.	Buchdruck und Bibeldrucke.....	243
16.2.	Die Reformation und die Rolle Martin Luthers.....	244
16.3.	Die Sprache der Reformation I: Latein vs. Deutsch .....	246
16.4.	Die Sprache der Reformation II: die hochdeutsche Bibelübersetzung....	250
16.5.	Die Sprache der Reformation III: Niederdeutsch als Schleuse zum Hochdeutschen .....	256
16.6.	Die Grammatisierung der satzinternen Majuskeln .....	264
16.7.	Fazit für die Zeit der Reformation .....	268
17.	Latein .....	269
17.1.	Sprachgeschichte des Lateinischen.....	269
17.2.	Grundzüge der lateinischen Grammatik.....	272
17.2.1.	Lautstruktur/Schriftsystem im Lateinischen .....	272
17.2.2.	Morphologie: Wortbildung, Flexion.....	274
17.2.3.	Syntax: Struktur des Satzes .....	284
17.3.	Die humanistische Latein Grammatik .....	287
17.4.	Die didaktische Entgleisung.....	296
17.5.	Strukturelle Konsequenzen aus dem Sprachkontakt Latein/Deutsch.....	299

## BLOCK VI 1520–1350

18.	Die mittelalterliche Stadt .....	301
18.1.	Der gesellschaftliche Horizont .....	301
18.2.	Städte in der mittelalterlichen Gesellschaft: am Beispiel von Osnabrück .....	302
18.3.	Städtische Formen der Konfliktaustragung und ihre sprachliche Seite .....	305
18.4.	Bildungsverhältnisse und Schriftkultur in der Stadt .....	314
18.5.	Juden in der mittelalterlichen/frühneuzeitlichen Stadt .....	316
18.6.	Niederdeutsch vs. Hochdeutsch im Spätmittelalter/ in der Frühen Neuzeit: Rekonstruktion der Lautverhältnisse .....	320
19.	Die religiöse Basis des Sprachausbaus .....	324
19.1.	Latein und Deutsch in der Seelsorge .....	324
19.2.	Bibel und Bibelübersetzung .....	326
19.3.	Literater Ausbau: Mystik, <i>devotio moderna</i> .....	327
20.	Schreib-/Lesesprachen im späten Mittelalter/ in der (frühen) Frühen Neuzeit .....	333
20.1.	Niederdeutsch im Hanseraum ( <i>Reynke de Vos</i> ) .....	333
20.2.	Der rheinische (Kölner) Raum ( <i>Stynchyn van der Krone</i> ) .....	336
20.3.	Der ostoberdeutsche Raum (das <i>gemain teutsch</i> ) .....	337
20.4.	Unterhaltungsliteratur im alemannischen Sprachraum .....	339
20.5.	Jüdische Unterhaltungsliteratur ( <i>Dukus Horant</i> ) .....	341

## BLOCK VII 1350–1100

21.	Rechtsverhältnisse im Hochmittelalter .....	345
21.1.	Die gesellschaftlichen Verhältnisse .....	345
21.2.	Urkunden .....	349
21.3.	Rechtskodifizierung und <i>Sachsenspiegel</i> .....	354
21.4.	Friesenrechte .....	362
21.5.	Friesisch im nordseegermanischen Sprachverband (mit Hinweisen zum Englischen) .....	365
22.	Die höfische Kultur: die mittelhochdeutsche Dichtersprache .....	370
22.1.	Die politischen und Bildungsverhältnisse .....	370

22.2.	Höfische Literatur .....	370
22.3.	Die epische Dichtung: das Nibelungenlied .....	374
22.4.	Die Lyrik .....	377
22.5.	Laut und Schrift im Mittelhochdeutschen .....	379
22.5.1.	Zum Vokalismus und seinen Schreibungen .....	379
22.5.2.	Zum Konsonantismus und seinen Schreibungen: die s-Laute bzw. s-Graphien.....	385
22.6.	Metrisches .....	387
22.7.	Methodische Probleme der Philologie.....	389
22.8.	Die grammatische Form des Mittelhochdeutschen.....	390
22.8.1.	Das Verbalsystem .....	390
22.8.2.	Zur Syntax .....	396
22.9.	Höfische Dichtung und Sprachausbau – ein Fazit.....	397

## BLOCK VIII 1000–750

23.	Pragmatische Schriftlichkeit in der frühmittelalterlichen Gesellschaft .....	401
23.1.	Die gesellschaftlichen Verhältnisse.....	401
23.2.	<i>Deutsch</i> als gesellschaftliches Projekt im frühen Mittelalter.....	403
23.3.	„Altdeutsch“ und Schriftkultur .....	405
23.4.	Der hochdeutsche sprachliche Umbau .....	408
23.5.	Deutsche Schreibpraxis als Hilfestellung bei der lateinischen .....	413
23.6.	Rechtsquellen .....	415
23.7.	Urkunden .....	416
23.8.	Mehrsprachigkeit: Gesprächsführer.....	419
24.	Literarische Formen.....	423
24.1.	Schriftkultur und Christianisierung .....	423
24.2.	Verschriftlichung von mündlich Tradiertem (Merseburger Zaubersprüche).....	426
24.3.	Die literarische Weiterführung germanischer Formen: Heliand (niederdeutsch).....	429
24.4.	Althochdeutsche Dichtung: Otfrid.....	433
24.5.	Hybride Formen: Hildebrandslied .....	435
24.6.	Personennamen .....	438

## BLOCK IX VOR 750

25.	Germanen/Völkerwanderung .....	441
25.1.	Historisches: Sprachgeschichte vs. ethnische Geschichte .....	441
25.2.	Römisches Reich (einschließlich Juden im Römischen Reich) .....	442
25.3.	Zur Geschichte des Judentums .....	443
25.4.	Die Germanische Völkerwanderung.....	444
25.5.	Runen .....	447
25.6.	Altenglisch .....	450
25.7.	Gotisch .....	452
26.	Früh-/Vorgeschichte (Alteuropa) .....	456
26.1.	Die Völkerwanderung (Vorgermanisch) .....	456
26.2.	Kelten .....	458
26.3.	Slaven.....	458
26.4.	Indo-Europäisch (Sprache der „Indogermanen“).....	459
26.5.	Alteuropa: Vor-Indoeuropäer .....	461
27.	Etymologie: die formale Rekonstruktion und ihre Grenzen .....	464
27.1.	Interne vs. externe Rekonstruktion .....	464
27.2.	Der externe Vergleich (Familienbeziehungen zwischen Sprachen): die konsonantische Lautverschiebung .....	467
27.3.	Der Vokalismus, insbesondere der Ablaut .....	472
27.4.	Grammatikalisierung – grammatische Nutzung I: Ablaut.....	475
27.5.	Grammatikalisierung – grammatische Nutzung II: Umlaut .....	478
27.6.	Wortbildung, insbesondere Komposita.....	480
27.7.	Grammatischer Sprach(um)bau und normative Grammatik .....	485
27.8.	Die Fluchtlinie der Etymologie: die Rekonstruktion einer Sprache? .....	487
27.9.	Die realistischen Fallstricke der formalen Rekonstruktion .....	491
	FAZIT – VOM NUTZEN DER SPRACHGESCHICHTE... ..	493
	ANHANG.....	505
A.1.	Register zu Begriffserklärungen und Erläuterung von Grundbegriffen der Sprachreflexion .....	505
A.2.	Verzeichnis der Abkürzungen .....	521
A.3.	Literaturhinweise.....	522